

# みみタロウ

日本語版 ☆ 145号 2022年10月

住所：大津市におの浜1-1-20 ピアザ淡海 2F

Tel : 077-523-5646

E-mail : mimitaro@s-i-a.or.jp

URL : https://www.s-i-a.or.jp

Facebook : https://www.facebook.com/siabiwako



## こんど わたし あとお ばん 今度は私が後押しの番

今回みみタロウは、語学講師や通訳をされている林モニカさん（甲賀市）にお話を伺いました。



31年前、大学を卒業後、保育園を作るという夢の実現のため、夫婦でペルーから来日しました。祖父母は日本人ですが、私はあまり

日本語は話せませんでした。最初に働いた広島の工場では、同僚たちはとても優しく、休憩時間に熱心に日本語を教えてくれました。また週末には遠く離れた国際交流センターでも日本語を勉強し、そうして5年ほど過ぎた頃には随分日本語が話せるようになっていました。友達も沢山でき、すっかり日本での暮らしが快適になって、この安全な国で子どもを育てよう、別の道をたどりながら夢に近づいていこうと決心しました。

その後新潟県に転居し、出産。子どもが幼稚園に入ると、園長先生から「英語ができるなら園で教えてください」とチャンスをいただく幸運に恵まれました。それを皮切りに様々な英会話教室や小学校で教えるようになりましたが、そのうち小さくても自分の教室で自分の方法で教えたいという気持ちが強くなりました。その頃新聞社でチラシ折り込みのアルバイトもしていたのですが、ある時その社長さんに教室を持つ夢を語ったところ「隣の部屋を使ってください」と思いもよらない言葉が返ってきました。「あなたは頑張り屋さんで昔の私を思い出します。私も人から助けられて今があります。あなたもあきらめないで夢を叶えて、今度は他の人に夢をあげてください」。そして一緒に私の教室に「My Dream」と名付けてくれ、チラシも作ってくれました。滋賀県に来た後も社長さんは私を励ましてくれていて、私の教室も大きくなってオンラインで続いています。

5年前、滋賀県の信楽に引っ越してくると、私はまず地元の国際交流協会を訪れました。そこで様々な情報入手し、日本語教室やイベントに参加したりボランティアでお手伝いするうちに知り合いも増え、ここでの活動も広がっていきました。今では様々な機関で通訳や翻訳をしたり、スペイン語や英語を教えています。そして仕事を終えて自然に囲まれた信楽に帰るとすっかりくつろいで、「一緒にビール、飲みましょうよ！」と近所の人たちに声をかけて、みんなで楽しい時間を過ごしています。

滋賀県に来るまで外国人のほとんどいない地域で暮らしてきたので、ここで大勢の外国人が暮らし、国ごとのコミュニティがあること、そしてペルー人の多くがまだその中でスペイン語だけを使って生活していることに驚きました。「毎日がつまらない」という声も耳にしますが、狭いコミュニティの中では新しい出会いもあまりないので仕方ありません。それに多くの人々が能力を発揮できないまま過ごしていることがとても残念です。日本社会の中に飛び込めないのは、やはり言葉の壁があるからです。私自身、これまで「日本語を頑張らないとあなたの才能がもったいないよ」と周りの人から応援してもらってきました。日本語ができるようになったから日本人の友達もでき、いろんな所に行けて楽しく暮らせているのだと思うのです。だから私は「歳だから今さら無理」とか「外国人だからしょうがない」という人々には「歳なんて関係ないよ。あきらめないで日本語を勉強しようよ！」と声をかけ、年齢や国籍や性別などの殻を破って一歩踏み出す後押しをしています。どの人も自分から限界点を作らず、目標を持って生き生きと過ごしてほしいですね。

そんな私の今の夢は、夢に向かって頑張っている仲間達を手助けして、一緒にもっと大きな夢を作ること。「My Dream」は大きくなって進行中です！

## 医療費が高額になりそうなとき



健康保険には、高額な医療費を支払った場合に、あとから申請することで、一定の金額を超えた分について払い戻される「高額療養費制度」があります。

### 高額療養費制度とは

同一の月（1日から月末まで）に病院などでの支払いが高額になり一定の金額※1を超えたときに申請することで、その超えた分が後日払い戻されます。

しかし、払い戻されるとはいえ、高額な医療費の支払いは大きな負担です。そのような場合、「限度額適用認定証」が利用できます。

※1 年齢・会社からの給料によって、支払いの上限金額が決まります。

URL : <https://www.kyoukaikenpo.or.jp/g3/sb3030/r150/>

→ ページ右上の Select Language で言語を選択（英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語、スペイン語、ポルトガル語）



### 限度額適用認定証とは

医療費が高額になることが事前にわかっている場合には、事前に申請して交付された「限度額適用認定証」を病院の窓口での支払い時に保険証と合わせて提示することで、支払い金額が一定の上限までとなります。また、後日の払い戻しの手続きが不要になります。

#### ◇ 手続きから利用までの流れ

- ① 事前に郵送で「限度額適用認定申請書」を提出
- ② 「限度額適用認定証」が交付される（有効期限：最長1年）
- ③ ②で交付された「限度額適用認定証」と「保険証」を病院の窓口で精算時に提示

URL : <https://www.kyoukaikenpo.or.jp/g3/sb3020/r151/>

→ ページ右上の Select Language で言語を選択



◇ 国民健康保険の加入者にも高額療養費と限度額適用認定証があります。お住まいの市町で手続きをしてください。



## 社会保険加入対象者の適用範囲が拡大します



2022年10月より、従業員数101人以上の企業で働く以下の条件にあてはまる短時間労働者も社会保険に加入できるようになりました。

○ 週の所定労働時間が20時間以上30時間未満である。

○ 月額賃金が8.8万円以上である。

（※基本給及び諸手当を指します。ただし、残業代・賞与・臨時的な賃金等は含みません。）

○ 2カ月を超える雇用の見込みがある。

○ 学生でないこと。（休学中や夜間学生は加入対象です。）

～ じてんしゃ びわこいっしゅう ～  
～ 自転車で琵琶湖一周 ～

## あき びわこ いち 秋のビワイチ



じてんしゃ びわこいっしゅう  
自転車で琵琶湖を一周する「ビワイチ」を知っていますか？  
びわこいっしゅう へん 自然や文化を感じながらのサイクリングは、  
これからの季節にはピッタリ！

びわこいっしゅう 約 200 km でコースは2つ指定されています。

「低速コース」：家族連れなど初級・中級者用。 ゆっくり走れる自転車歩行者専用道路を走ります。

「上級コース」：サイクリング上級者向き。主に車道を走ります。

おすすめコースやサポート情報など詳しくは「輪の国びわ湖」ホームページをご覧ください。

<https://www.biwako1.jp/>



## サイクル ステーション おおつこう CYCLE STATION 大津港

おおつこう びわこいっしゅう サイクル総合拠点が今年4月にオープン。レンタサイクルや自転車の修理や整備、ヘルメットやグローブなどサイクリングに必要なアイテムも全てレンタルでき、販売も行っています。

おすすめのサイクリングルートや自転車観光に特化した情報も案内しています。

おおつこう 旅客ターミナル 大津市浜大津5丁目1-7

<https://oportable.jp>



## なぎさ公園の給水スポット

からになったマイボトルに冷たい水を補給できる給水スポットが大津湖岸なぎさ公園打出の森にあります。ペットボトルのごみの軽減にもつながるのでぜひビワイチの休憩に立ち寄ってください。

おおつこう 打出  
大津市打出浜

<https://www.city.otsu.lg.jp/soshiki/080/2808/g/44087.html>



## 近江鉄道サイクルトレイン

近江鉄道では、電車内への自転車の持ち込みが可能なサイクルトレインがあります。

持ち込み料無料（運賃のみ）で自転車をそのまま電車に持ち込むことができます。

一部区間では行っていないところもあるので詳しくはホームページを確認ください。

<https://www.ohmitetudo.co.jp/railway/fan/cycle/>



### ルールやマナーを守って楽しくサイクリングをしましょう♪

- ・滋賀県では、自転車利用者等は、自転車損害賠償保険等への加入が義務づけられています。
- ・自転車は車道の左側を走ります。
- ・車道の青線がビワイチの路面表示です。



# たろうじょうほう みみタロウ情報

## ★滋賀県で秋を楽しもう！

フルーツや紅葉、秋の恵みを満喫しましょう♪

### ☆道の駅 アグリパーク竜王

サツマイモ、梨、柿などの収穫体験

蒲生郡竜王町山之上6526

<https://www.aguri-p.com/>



### ☆マキノピックランド

栗拾い、サツマイモ掘り、りんご狩りの収穫体験

高島市マキノ町寺久保835-1

<https://pic-land.com/>

### ☆教林坊 紅葉ライトアップ

11/15(火)~12/5(月) 17:30~19:00

近江八幡市安土町石寺1145

<https://kyourinbo.jimdofree.com/>

### ☆小入谷の雲海・紅葉

気象条件が合えば早朝に雲海と紅葉の絶景が見られます。

高島市朽木小入谷

[https://takashima-kanko.jp/spot/2018/06/post\\_171.html](https://takashima-kanko.jp/spot/2018/06/post_171.html)

### ☆永源寺の紅葉

11月中旬~12月上旬

東近江市永源寺高野町41

<https://eigenji-t.jp>

### ☆もりやまいち

12/23(金) 10:00~15:00

守山市の特産品、お正月用品などの販売、イベント

守山市守山1、2丁目付近

<https://www.biwako-visitors.jp/event/detail/5381/>

## ★「ポケふた」を見つけよう！

滋賀には5か所、ポケモンの絵が描かれたマンホール

「ポケふた」があります。

「ギャラドス」：大津市

湖岸なぎさ公園に2か所

「ゲッコウガ」：甲賀市

鹿深夢の森、水口スポーツの森、

甲賀流リアル忍者館



<https://local.pokemon.jp/manhole/shiga.html>

# みみタロウニュース

## ★しごとのための日本語教室/JICE(無料)

申し込み：ハローワーク

・湖南省 甲西文化ホール

申し込み期限 10/21(金)

開始日 11/2(水) 夜間 レベル1

・守山市 守山駅前 コミュニティホール

申し込み期限 11/1(火)

開始日 11/14(月) 午前 レベル1

## ★就職カス技能アップ科

申し込み：ハローワーク

・内容：日本語コミュニケーション、パソコン操作、

etc.

・期間：2023/1/4(水)~4/28(金)

9:30~16:00

・場所：キャリアアカレッジ！TOGEN

(甲賀市水口町本綾野1-7)

・定員：15名

・申込期間：11/8(火)~11/24(木)



## ★外国にルーツを持つ子どもと保護者のための

「進路ガイダンス」

入管の相談コーナーもあります！

・日時：10/30(日)13:30~16:00

・場所：「G-NETしが」大ホール(近江八幡市)

・対象：外国にルーツを持つ子ども

(小学5年生~中学生)とその保護者等

！コロナ感染症の感染状況により、変更の可能性あり

☎ 滋賀県国際協会 Tel. 077-526-0931

## ★新型コロナウイルスの自宅療養証明書について

新型コロナウイルスに罹患され、自宅療養証明書の  
ひつよう 必要の方は、MyHER-SYSによる取得が可能です。

◇ SIA のホームページにも新型コロナウイルス

関連情報を掲載しています

<https://www.s-i-a.or.jp/news/509>



しが外国人相談センター(滋賀県国際協会内)

TEL: 077-523-5646 FAX: 077-510-0601

E-mail: mimitaro@s-i-a.or.jp

次号みみタロウは1月の発行予定です